

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 105 (1992)

**Artikel:** Publicaziuns  
**Autor:** Gartmann, I.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-235716>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Publicaziuns

## *Tscherna bibliografica*

Cun la sequenta glista vuless l’Institut dal Dicziunari Rumantsch Grischun preschentar ina tscherna pli vasta da publicaziuns rumantschas ch’èn cumparidas en il decurs da l’onn passà. La tscherna bibliografica cumpiglia en emprima lingia cudeschs ed artitgels scrits en linguatg rumantsch sco er publicaziuns davart il rumantsch. Ultra da quai han ins era resguardà titels che s’occupan en ina maniera u l’autra dal Grischun rumantsch e sia vischinanza.

Publicaziuns periodicas rumantschas e reediziuns senza midadas pon ins resguardar be excepzionalmain. Perencunter èn cumpigliads divers titels che n’èn betg vegnids menziunads en la tscherna bibliografica dal numer precedent da las Annalas. La Lia Rumantscha dispona d’in antiquariat da cudeschs che merita Vossa attenziun, sche Vus tschertgais publicaziuns pli veglias! Las scursanidas dals periodics vegnan explitgadas a la fin da la tscherna bibliografica.

## *Linguatg, linguistica*

ALE. Congrès international de l’Atlas Linguarum Europae. (Aoste,) Musumeci, (1991). – 183 p. 1 carta.

ANDERLAN-OBLETTER, AMALIA: *A ruijeneda dla oma*. Gramatica dl ladin de Gherdëina. Dat ora dal Istitut Pedagogich Ladin cun l’aiut dla Lia Maestri de Gherdëina. Urtijëi, Stamparia Typak, 1991. – 240 p.

BONAZZI, CICI; *Parole, scutüm, proverbi e filastrocche in dialetto tiranese*. Canberra 1991. – VIII, 175 p.

BRACCHI, REMO: *Sopravvivenze alpine preromane di origine indoeuropea*. Strasbourg 1991. – En: RLiR. 55(1991), 5 – 15.

BUCHLI-OSWALD, G.: *Die Versamer Walsermundart*. – En: BM. 119, 384 – 402.

CLAVADETSCHER, ERHARD: *Die Täscher von Luzein*. [2. (abgeänd.) Aufl. Aarau, E. Clavadetscher,] 1991. – 15 f.

DAHMEN, WOLFGANG: *Surselvische Grammatiken des 18. und der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts*. Tübingen, Gunter Narr, (1991). – En: *Zur Geschichte der Grammatiken romanischer Sprachen*. Romanist. Kolloquium IV, 67 – 82.

DAUSES, AUGUST: *Theorien des Sprachwandels*. Eine kritische Übersicht. Stuttgart, Franz Steiner, 1990. – 92 p.

DAZZI GROSS, ANNA-Alice: *Il sorgere e il successo pratico del Rumantsch grischun unificato*. Lugano, Padova, [s.a.]. – En: 18. Convegno di studi dialettali italiani: Fra dialetto e lingua nazionale. Realtà e prospettive, 37 – 46.

DIEKMANN, ERWIN: *Probleme und Aspekte von Kodifizierungsbemühungen des Bündnerromanischen und Bericht über eine Umfrage zur Rezeption und Akzeptanz des Rumantsch Grischun als gesamtbündnerromanischer Schriftsprache*. (Tübingen, Gunter Narr, [s.a.]) – En: *Zum Stand der Kodifizierung romanischer Kleinsprachen*. Romanist. Kolloquium V, 69 – 106.

DRG: tom 8, H-INE. 1991.

EBNETER, THEODOR: *Wörterbuch der Verben des gesprochenen Surselvischen* (Oberländischen). Tübingen, Max Niemeyer, 1991. – XIV, 189 p.

EBNETER, THEODOR: *Wörterbuch der Verben des gesprochenen Unterengadinischen*. Tübingen, Niemeyer, 1991. – 183 p.

ECKHARDT, OSCAR: *Die Mundart der Stadt Chur*. Zürich, Phonogrammarchiv der Universität 1991. – 255 p.

Kassette ZLGR 9.

(Schweizer Dialekte in Text und Ton, 4: Romanisch und Deutsch am Hinterrhein GR. 9: Die Mundart der Stadt Chur.)

FURER, JEAN-JACQUES: *Dretgs dils lungatgs en Svizra – in model?* Cuoir, Puntraschigna 1991. – En: Ann. 104(1991), 7 – 39.

FURRER, NORBERT: *Glossarium Helvetiae Historicum I*. Ortsnamen = Toponymes = Toponimi = Nums locals. Bern, Historisches Lexikon der Schweiz, 1991. – XXXVI, 199 p.

GAROVI, ANGELO: *Skizzen zu einer historischen Rechtswortgeographie der deutschen Schweiz*. Zürich [s.a.]. – En: *Forschungen zur Rechtsarchäologie und Rechtlichen Volkskunde*. Bd. 6.

GAUDENZ, NICOLÒ MEN: *Gesprochen wie gedruckt*. – En: TG. 50(1991), 40 – 42.

GOEGL, HANS: *Arbeitsbericht 5 zum ALD I*. San Martin de Tor 1990. – En: Ladinia 14, 159 – 304.

HOLTUS, GÜNTHER; SCHWEICKARD, WOLFGANG: *Zum Stand der Erforschung der historischen Dimension gesprochener Sprache in der Romania*. Tübingen 1991. – En: ZRPh. 107(1991), 547 – 574.

HUBSCHMID, JOHANNES: *Sopravvivenze di parole alpine preromane di origine indoeuropea e preindoeuropea, suffissi di origine preindoeuropea e rapporti gallo-germanici*. Strasbourg 1991. – En: RLiR. 55(1991), 17 – 41.

ILIESCU, MARIA: *Der repräsentative Wortschatz der romanischen Sprachen: Das Rätoromanische*. – En: Ladinia 14(1990), 171 – 218.

KRAAS, FRAUKE: *Minderheiten heute*. Das Beispiel der Rätoromanen in Graubünden. Bredstedt 1990. – En: *Friesen heute*. Bredstedt 1990, 73 – 95.

KRAMER, JOHANNES: *Die Grammatik einer bündnerromanischen Reformsprache von Pater Placidus Spescha*. Tübingen, Gunter Narr, (1991). – En: *Zur Geschichte der Grammatiken romanischer Sprachen*. Romanist. Kolloquium IV, 83 – 92.

KUEN, HEINRICH: *Beiträge zum Rätoromanischen 1971 – 1989*. Innsbruck, Institut für Romanistik der Leopold-Franzens-Universität, 1991. – 394 p. Romanica Aenipontana. 16.

*Lia Rumantscha, Cuira*: Il rumantsch. (Concept e realisaziun: Manfred Gross, Bernard Cathomas. Cuira, Lia Rumantscha, 1991.) – 27 p. cartas. [Titel sin la cuverta.]

*Liechtensteiner Namenbuch*. I. Ortsnamen. A. Flurnamenkarte. 9. Heft: Flurnamen der Gemeinde Gamprin. Karte und Begleitheft, bearb. von Anton Banzer und Mathias Ospelt. (Triesen,) Verlag Liechtensteiner Namenbuch, (1991). – 35 p.

LIVER, RICARDA; *Manuel pratique de romanche*. Sursilvan-vallader. 2<sup>e</sup> éd. revue et corrigée. (Cuira, Lia Rumantscha, 1991.) – XXII, 212 p. Romanica Raetica. 4.

MASÜGER, PETER: *Volksempfinden und Einbildungskraft als gestaltende Kräfte der Örtlichkeitsnamen*. Beispiele aus Praden-Tschertschen. Visp 1991. – En: Wir Walser 29(1991), 2, 32 – 34.

MAZZETTA, ANITA: *Il comportament linguistc denter Sursilvans e Ladins*. Ina retscherca sociolinguistica. Lic. fil. Universitat da Friburg, 1991. – 174 f.

NIEDERER, ARNOLD: *La cartographie ethnolinguistique*. – En: RRL. 36(1991), 193 – 201.

PALLA, LUCIANA: *Fra realtà e mito*. La grande guerra nelle valli ladine. (Milano), Franco Angeli, (1991). – 408 p.

PLANGG, GUNTRAM A.: *Kontaktsemantik im Walgau*. (Stuttgart, Franz Steiner, 1991.) – En: *Das zweisprachige Individuum und die Mehrsprachigkeit in der Gesellschaft*. Festschr. W. Th. Elwert zum 85. Geburtstag, 109 – 112.

PLANGG, GUNTRAM A.: *Rätoromanische Lehnübersetzungen im Alemannischen Vorarlbergs*. Wien 1990. – En: *Mundart und Name im Sprachkontakt*. Festschr. für Maria Hornung zum 70. Geburtstag, 117 – 125.

*Prättigauer Mundartwörterbuch*. Redensarten, Vor- und Übernamen. (Red.: Jakob Casal. Schiers,) Pro Prättigau, 1991. – 198 p. ill.

*Repertorio toponomastico ticinese.* I nomi di luogo dei comuni del Canton Ticino. Direzione: Vittorio F. Raschèr. Centro di ricerca per la storia e l'onomastica ticinese, Università di Zurigo. Zurigo, Bellinzona, 1982ss. Avegno. 1991. – 163 p. ill. cartas.

ROUGIER, HENRI; SANGUIN, ANDRÉ-Louis: *Les Romanches ou la Quatrième Suisse.* Berne ... [e.a], Peter Lang, (1991). – 262 p. ill.

SALUZ NELSON-YIK, URSINA: *Construcziuns cun l'infinitiv: l'infinitiv narrativ e l'infinitiv intensiv.* Lic. Università da Turich, 1990. – 107 p.

SCHORTA, ANDREA: *Süsse Beeren und ihre Namen.* – En: Bündn. Jahrb. 34(1992), 46 – 61.

SECCHI Malfroy, ANNATINA: *L'argomentazione in pianificazione linguistica e la relazione manzoniana.* Lic. phil. Universität Zürich, 1988. – I, 115f.

SOLÈR, CLAU: *Romanisch im Schams.* Zürich, Phonogrammarchiv der Universität, 1991. – 382 p.

Kassette ZLGR 5.

Schweizer Dialekte in Text und Ton. 4: Romanisch und Deutsch am Hinterrhein GR. 5: Romanisch im Schams.

STRICKER, HANS: *Das Bündnerromanische Etymologische Wörterbuch.* – En: Verein für Bündner Kulturforschung, Mitteilungen 91, 6.

STRICKER, HANS: *Romanischer Personen- und Familiennamen im südlichen Teil des Kantons St. Gallen, in Liechtenstein und im Vorarlberger Oberland.* – En: Schweiz. Gesellschaft für Familienforschung, Jahrbuch 1991, 9 – 32.

THÖNI, GION PEDER: *En «Chara Lingua» per tots ils Rumantschs?* Cuoira, Puntraschigna 1991. – En: Ann. 104(1991), 137 – 143.

TOMASCHETT, CARLI: *Die Orts- und Flurnamen der Gemeinde Trun.* Mit einem siedlungs-geschichtlichen Überblick. (Photographien: Daniel Coray. Trun, Stampetta Ferrera, 1991). – XLVIII, 572 p. ill. annex da cartas. Romanica Raetica. 7.

TOTH, ALFRED: *Rätoromanische Fischbezeichnungen und die Rekonstruktion derrätischen Sprache.* En: BM. 1991, 198 – 209.

TOUR DEVECI, MARIETTA: *Il maletg dalla patria dalla nova generaziun d'auturs sursilvan-catolics da 1945 – 60.* Lic. phil. Universidad da Friburg, 1990, – IV, 106 f.

VERNAY, HENRI: *Dictionnaire onomasiologique des langues romanes, DOLR.* Tübingen, Niemeyer, 1991. 1: Monde abstrait – monde concret. Le monde humain. La vie humaine dans son déroulement. L'anatomie humaine. – XXIII, 244 p.

VINCENZ, CLAUDIO: *Synchrone Untersuchungen zu den Suffixmorphemen (ar) und (al) im Surselvischen <Bündnerromanisch>*. Lic. phil. Universität Freiburg, 1991. – 155 f.

*Vorarlberger Flurnamenbuch*. 1. Teil, Bd. 5: Flurnamensammlungen Vorderland. Hrg.: Vorarlberger Landesmuseumsverein. Bregenz (1991). – 422 p. 20 tavlas, cartas.

*Vorarlberger Sprachatlas*. Mit Einschluss des Fürstentums Liechtenstein, Westtirols und des Allgäus (VALTS). Hrg.: Eugen Gabriel. Bd. 4, Karten 1 – 32. Bregenz 1991.

*Wege in der Sprachwissenschaft*. 44 autobiograph. Berichte, hrg. von Hans-Martin Gauger und Wolfgang Pöckl. Festschrift für Mario Wandruszka. Tübingen, Gunter Narr, (1991). – 259 p.

WYSS, ERWIN: *Herkunft der Muttner Sprache noch nicht endgültig geklärt*. Splügen 1992. – En: Jber. Walservereinigung Graubünden 1991, 25 – 32.

ZINSLI, PAUL: *Südwalser Namengut*. Die deutschen Orts- und Flurnamen der ennetbirgischen Walsersiedlungen in Bosco-Gurin und im Piemont. Bern, Stämpfli, 1984. – 670 p. cartas.

*Zur Geschichte der Grammatiken romanischer Sprachen*. Romanist. Kolloquium IV. Hrg.: Wolfgang Dahmen ... [e.a.]. Tübingen, Gunter Narr, (1991). – XXX, 298 p. Tübinger Beiträge zur Linguistik. 357.

### *Litteratura*

BERTOOG, RIGET: *Gedanken und Gefühle = Patratgs e sentiments*. Poesias. [Schwarzenburg, R. Bertogg, ca. 1991.] – 33 p.

CADRUVI, DONAT: *Tiaracotga*. (Mustér,) Desertina, (1991). – 194 p.

CAMARTIN, ISO: *Bündnerromanische Literatur quo vadis?* 1991. – En: Versants 20(1991), 15 – 23.

CAMENISCH, SILVIO: *Da mesa stad*. Historias criminalas. (Mustér,) Desertina, (1992). – 183 p.

DARMS, FLURIN: *Der Sommer der Füchsin*. Erzählungen. Hrg.: Iso Camartin. Aus dem Surselv. von Cla Riatsch, Lucia Walther-Amman und Rita Cathomas. (Zürich,) Benziger, Ex Libris, (1987). – 176 p.

DAZZI, GIOCHEN: *Da l'En al Mississippi*. Cuoirà, Puntraschigna 1991. – En: Ann. 104(1991), 57 – 68.

DENOOTH-MELCHER, ALMA: *Sulai e sumbriva*. Rimas. Ill. da Tina Riatsch-Kirchen. (Samedan, Stamparia engiadinaisa, [s.a.]) – 199 p.

DEPLAZES, GION: *Bittere Lippen*. Aus dem Surselv. von G'D' und Walther Kauer. 2. ed. (Zürich,) Benziger, Ex Libris, (1978). – 102 p. (Titel original: Levzas petras.)

DEPLAZES, GION: *Die Rätoromanen*. Ihre Identität in der Literatur. (Disentis), Desertina, (1991). – 568 p. ill.

GAUDENZ, DURI: *Üna petnada tras meis album*. Cuoira, Puntraschigna 1991. – En: Ann. 104(1991), 41 – 46.

HALTER, TONI: *Călărețul de la Greina*. Roman. Trad. și postfata de Magdalena Popescu-Marin. București, Ed. Grai și suflet – Cultura națională, 1991. [Titel original: Il cavalè della Greina.]

HALTER, TONI: *Il cavalè della Greina*. Roman. ([2. ed.] Mustér,) Desertina e Romania, (1991). – VI, 323 p.

Tom 2.

HENDRY, VIC: *Cun l'auter a pèr*. Autobiografia. [Trun,] Romania, 1991. – 277 p.  
Nies Tschespet. 62.

*Lexikon der Schweizer Literaturen*. Im Rahmen der 700-Jahr-Feier der Schweiz. Eidgenossenschaft hrg. von Pierre-Olivier Walzer. (Basel,) Lenos, (1991). – 520 p. ill.

*Lia Rumantscha, Cuira*: Bibliografia dal Rumantsch grischun. Publicaziuns pli lungas en rg. Litteratura primara (e secundara). Cuira 1991. – 26 f.

MANI, CURO: *Ovras*. (Donat,) Renania, 1991.

Poeseias, prosa, teater. – 219 p. ill.

Poeseias, prosa, teater, dedicaziuns ad amitgs. – 221 p. ill. [Bibliografeia 217 – 218, t. 2.]

MURK, TISTA: *La Raieta*. Libret d'ina opera retica per ils 2000 onns Retoromania. (III.: Dea Murk. Trun, Ed. Spinai, 1991.) – 60 p. ill. [RG.]

NUOTCLÀ, JON: *Trais teaters*: Gös da pussanza – Il scrign da Sep Müss – Teater a Chatratsch (gö auditiv). [Lavin,] Chasa Paterna, (1991). – 134 p.  
Chasa Paterna. 110.

NUOTCLA, JON: *Il tunnel*. (Schlarigna,) Uniun dals Grischs, (1991). – 315 p.

PEER, OSCAR: *Teodor*. (Zernez, Stampa Ladina, 1992.) – 94 p.  
Chasa Paterna. 111.

POLTERA, ROC: *Flours digl mies iert*. Poesias. (Lüchingen, Ed. privata, 1991). – 85 p.

SCHORTA, ANDREA: «*Roffleret» o Settanta per duos e desch*. Cuoira, Puntraschigna 1991. – En: Ann. 104(1991), 119 – 136.

*Söglfuntaniv*. Istorgias cuortas da divers(as) auturas ed autoors. (Schlarigna,) Uniun dals Grischs, (1991). – 64 p.

SPESCHA, ARNOLD: *Poesias*. Cuoira, Puntraschigna 1991. – En: Ann. 104(1991), 49 – 53.

*Istorgia, cultura, conturn*

*Ardez.* Wald und Kulturlandschaft = God e cuntrada culturala. Binding Preis für vorbildliche Waldpflege = Premi Binding per chüra exemplarica da god. (Hrg.: Binding Stiftung, Basel. Koordination: Jon Feuerstein <Bildteil>, Lütta Rauch, Men Janett <Textteil>. Zernez, Stampa Ladina, 1991). – 119 p. ill.

*L'artisanat en il Calanda-Land.* [Prospect HIGA 1991. Cuira 1991.] [RG.]

BALZER, SIMON: *Scaläratobel.* Sagenkreis. Heimatkundearb. am Lehrerseminar Chur. [Haldenstein, S. Balzer,] 1989. – 49 f. ill.

BANDLI, HANS; BANDLI, LEONHARD: *Safiental.* (Chur,) Verlag Bündner Monatsblatt, (1991). – 167 p. ill.

BAUMHAUER, MARIANNA: *Resgias e muglins vegls illa cuntrada da Tarasp.* L'utilisaziun da la forza d'aua in temps passats. Cuaira, Puntraschigna 1991. En: Ann. 104(1991), 71 – 88.

BECK, HARTMANN: *Der Tannast bei den Walsern.* (Die Verwendung des Tannastes in bergbäuerlichen Verhältnissen. Schiers, Buchdruckerei Schiers, 1991). – 56 p. ill.

*Begegnung Graubünden-Zürich.* Freundschaftliche Begegnung ... und sie sind nicht einmal Nachbarn. [Text tud., tal. e RG. Ed.:] OK Begegnung Graubünden-Zürich, [1991].) – 16 p. ill.

BERTHER, TONI: *Cultivaziun forestala en Tujetsch 1891 – 1991 = Aufforstungen in der Gemeinde Tujetsch.* [Sedrun, Canzlia communal,] 1991. – 136 p. ill.

BIENERTH, MARTIN: *Zur Geschichte und Entwicklung der Alpen Rinderberg, Grava und Rischuna.* Diplomarb. Gesamtschule Kassel, Fachgebiet Agrarberatung und Agrarkulturen. [Witzenhausen, M. Bienerth,] 1989. – 197 f. ill.

BIERT-BONORAND, BALSER: *Engadin.* – En: HIEBELER, TONI: Die Alpen im Luftbild (Rosenheim, Verlag Alfred Förg, 1990), 61 – 81.

BIERT-BONORAND, BALSER: *Unterengadin = Engiadina Bassa.* 34 Routenbeschreibungen und 7 Fernwanderungen mit Routenkarten, Routenprofilen und Bildern. Bearb.: B'B'-B', Mitarb.: Rico Falett, Joos Lemm. (Bern. Kümmerly + Frey, 1990). – 127 p. ill. [Titel sin la cuverta:] Wanderbuch Samnaun, Nationalpark, Val Müstair.

BONORAND, CONRADIN: *Vadian und Graubünden.* Aspekte der Personen- und Kommunikationsgeschichte im Zeitalter des Humanismus und der Reformation. Mit Anhang: Reiseberichte, Briefe, Diarien. (Chur,) Terra Grischuna Verlag, 1991. – 240 p.

(Quellen und Forschungen zur Bündner Geschichte. 3.).

BÜHLER, ROMAN: *Bündner im russischen Reich.* 18. Jhd. – 1. Weltkrieg. Ein Beitrag zur Wanderungsgeschichte Graubündens. (Diss. phil. Zürich 1989. Disentis,) Desertina, (1991). – 672 p. ill. cartas.

*Bündner Hotellerie um 1900 in Bildern.* (Texte: Ingrid R. Metzger, Hans-Ulrich Baumgartner. Chur, Rätisches Museum, 1992). – 127 p. ill.  
Schriftenreihe des Rätischen Museums. 37.

*Bündner Kalender 1992.* Red.: Hans Dönz. Chur, Casanova Druck, 1992. – 176 p. ill.

*Bündner Tourismus im Einklang mit Mensch und Natur?* Kurzreferate und Podiumsgespräch / Landtagung der Pro Raetia vom 28. Oktober 1989 im Kongresshaus in Davos. [Chur,] Pro Raetia, [ca. 1990]. – 54 p.  
Pro Raetia Schriftenreihe. 1.

BUNDI, MARTIN: *Appunti sulle affinità tra Grigioni, Valtellina e Valchiavenna.* 1991. – En: Clavenna 29(1990), 235 – 238.

BUNDI, MARTIN: *Peter Kaiser und sein Wirken in Graubünden.* – En: *Jahrbuch des Histor. Vereins für das Fürstentum Liechtenstein.* Bd. 89, Vaduz 1991, 137 – 151.

CADUFF, GIAN A.: *Dialen bei Simon Lemnius.* Zur Frage einer mündlichen Sagenüberlieferung. En: BM. 1991, 268 – 298.

*Le Center (Minnesota).* A century of memories. Le Center 1890 – 1990 Centennial. (Publ. by The Le Center Leader; collab.: Miles Bowler, James Simonett.) Minnesota, The Le Center Leader, 1989. – 481 p. ill. [Cuntegna numerusas infurmaziuns davart emigrants grischuns da la Surselva a Minnesota.]

*Chalender ladin.* Register, 1911 – 1990. Cumpilà da Gion Tscharner. Schlarigna, Uniun dals Grischs, 1991. – 95 p.

*Cumbel.* Chor baselgia e profan da C', 1892 – 1992. Cronica cumpilada da Giusep Vieli. [S.l.e.a.] – 40 p. ill.

*Cuntrada svizra.* 20 onns Fundazium [sic!] svizra per la protecziun e la tgira da la cuntrada FSPC. (Berna 1991). – 32 p. ill. [RG.]

DARMS, ANDREA: *Cronica da Flond.* Fatgs historics = *Chronik der Gemeinde Flond.* Ein geschichtlicher Rückblick. (Flond, Ed. Andrea Darms, 1991.) – 239 p. ill.

DAVATZ, SYLVESTER: *Regesten der Urkunden im Gemeindearchiv Fanas.* Kurze Inhaltsangaben, Personennamen, Flurnamen. [Malix, S. Davatz,] 1990. – 60 f.

DICK, WALTER: *Steinige Bergwelt.* Einführung: Katharina Meier. Lütisburg, Edition Fäderehalter, 1990/91. – 136 p. ill.

*Falera.* 100 onns Societad da musica F' cun uniformaziun e bandiera nova. [Cronica: Ignaz Cathomen. Falera] 1991. – 76 p. ill.

*La fête des quatre cultures* = *La festa delle quattro culture* = *La festa da las quatter culturas* = *Das Fest der vier Kulturen.* Photographie, Malerei, Angewandte Kunst,

Skulptur, Comics, Architektur. [Resumaziun en RG.] Bern, Benteli, 1991. [10 carnets en in chartun.]

FISCHBACHER, MARIANNE: *So ging man eben ins Hotel ....* Domleschger Hotelangestellte im Engadin der Zwischenkriegszeit. [Chur] 1991. – 163 p. 21 tavlas.  
Beiheft zum Bündner Monatsblatt. 1.

GANSNER, HANS PETER: *Wanderführer Graubünden.* Mit 500 Wanderrouten, Höhenwege, Aussichtsberge. Chur, Terra Grischuna Verlag, 1991. – 296 p. 18 tavlas, ill.

GANZONI, GIAN-PAUL: *Monografia da Schlarigna.* (Übers. aus dem Roman. von Fortunata Ramming und Marcella Maier.) Samedan, Stamparia engiadinaisa, 1990. – 249 p. ill.

GAUDENZ, GION: *Copcha d'üna scrittüra da Puntraschigna, datteda [sic!] da l'an 1562.* Cuoira, Puntraschigna 1991. – En: Ann. 104(1991), 89 – 94.

GAUDENZ, GION: *Our dal diari dad Andrea Salis, 1656 – 1666.* Cuoira, Puntraschigna 1991. – En: Ann. 104(1991), p. 95 – 117.

GIGER, HUBERT: *Hexenverfolgung in der Surselva.* – En: BM. 1991, 403 – 422.

GIOVANOLI, DIEGO: *Schlans.* Die Maiensässe von Pradas. Chur, Verein für Bündner Kulturforschung, 1991. – En: Bündner Bauer 115(1991), 11, 2 – 30.  
Maiensässinventar Graubünden. 1.

GLEIRSCHER, PAUL: *Die Räter.* Chur, Rätisches Museum, 1991. – 62 p. ill.

*Gnovis pagjinis furlanis.* Riviste di informazion e culture, 9. (Red.: Agnul M. Pittana ... [e.a.]. Udine) 1991. – 76 p.

*Graubünden – Grigioni – Grischun.* Hrg. im Auftrag der Regierung des Kantons Graubünden vom Erziehungsdepartement Graubünden. (2. erw. Aufl. Chur, Standeskanzlei, 1991.) – 328 p. ill.

*Graubünden in der Welt.* [Heftthema]. Chur, Terra Grischuna 50(1991), Heft 2.

HÄNZI, RICHARD: «*Dr Pschuuri.*» Fruchtbarkeitsritus und Totenkult in Splügen. Visp 1991. – En: Wir Walser 29(1991), 1, 20 – 24.

HENDRY, LUDIVIC: *Portret Sur Felici Maissen.* Ill.: Linus Flepp. [Mustér, Stampa romontscha,] 1990. – 74 p. ill.

HOFMANN, HANS: *Rhätische Bahn.* Der Bahnbau, die Männer der Bauzeit und ihre Werke 1886 – 1914. Chur, Calanda Verlag, 1989. – 192 p. ill.

HUBER, MARTIN: *Grundeigentum, Siedlung, Landwirtschaft*. Kulturlandschaftswandel im ländlichen Raum am Beispiel der Gemeinden Blauen (BE) und Urmein (GR). Diss. phil. I Basel. Basel, Wepf, 1989. – 262 p. ill.  
Basler Beiträge zur Geographie. 38.

HÜSLER, EUGEN E.: *Graubünden*. Reiseführer. Ill.: Heinz Bogner. 3. ed. München, Polyglott-Verlag, 1991. – 63 p. ill.  
Polyglott-Reiseführer. 906.

JENNY, VALENTIN: *Handwerk und Industrie in Graubünden im 19. Jahrhundert*. Bestrebungen zur Förderung von Handwerk und Einführung von Industrie als Massnahme zur Hebung des Volkswohlstandes. (Chur,) Bündner Monatsblatt, (1991). – 208 p. ill.

KAUNE, ROSE MARIE; BLEYER, GERHARD; ARMELLINI, HERBERT: *Alpentouren in der Schweiz*. München, Bruckmann, 1990. – 160 p. ill. [Prättigau p. 18 – 29, Engiadina'ota 79 – 92.]

KAUNE, ROSE MARIE; BLEYER, GERHARD: *Die schönsten Höhenwege im Engadin*. (2. ed.) München, Bruckmann, (1990). – 160 p. ill.

KLINKERT, ROMAN; BÜSSER, BETTINA: *Caspar Decurtins <1855 – 1916>*. – En: Sagenerzähler und Sagensammler der Schweiz. Hrg.: Rudolf Schenda, Hans ten Doornkaat. Bern, Stuttgart, 1988, 419 – 439.

KRÄHENBÜHL, HANS: *Der Röstprozess in den beiden restaurierten Röstöfen in Bellaluna*. 1991. – En: Bergknappe 15(1991), 25 – 27.

KROMER, SIEGFRIED: *Oberengadin*. 57 Routenbeschreibungen mit Routenkarten, Routenprofilen und Bildern. Bearb.: S'K'. (Bern, Kümmel + Frey, 1989. – 160 p. ill. [Titel sin la cuverta: Wanderbuch Maloja, St. Moritz, Pontresina, Zuoz.]

KUTZER, HANS JOACHIM: *Die Blei- und Silberverhüttung von S-charl*. 1991. – En: Bergknappe 15(1991), 9 – 12.

*Laax*. Cerchel cultural L'. Activitads = Veranstaltungen 1992. [S.l.e.a.] – 40 p.

*Ladinia*. Sföi culturâl dai Ladins dles Dolomites. Nr. 14. San Martin de Tor, Istitut Ladin «Micurá de Rü», 1990. – 372 p. ill.

*Lebendiges Chur*. [Heftthema.] Chur, Terra Grischuna 50(1991), Heft 5.

*Leitfaden für Bündner Jäger*. (Hauptred.: Peter Meile. Hrg.: Jagd- und Fischereiinspektorat des Kantons Graubünden. Disentis/Mustér, Condrau, 1986). – XII, 226 p. ill.

LUCK, GEORG: *Rätische Alpensagen*. Gestalten und Bilder aus der Sagenwelt Graubündens. Von G'L' (1869 – 1925). 3. Aufl. Bearb.: Georg und Räthus Luck, mit einem Vorw. von Paul Zinsli. Chur, Bischofberger, 1990. – 114 p.

*Luven und Bergbahnen Piz Mundaun AG.* Piz Mundaun und Ustria Sasolas. [Hrg.: Martin Vinzens. Luven] 1991.

MAISSEN, FELICI: *Aus der öffentlichen Tätigkeit des Landrichters Nikolaus Maissen im Amtsjahr 1672/73.* – En: BM. 1991, 31 – 52.

MAISSEN, FELICI: *Bündner Studenten an der alten Universität Strassburg, 1621 – 1794.* En: Jahrb. HAGG. 120(1990), 127 – 152.

MAISSEN, FELICI: *Bündner und Eidgenossen zwischen Krieg und Frieden (1672 – 1675).* – En: BM. 1991, 337 – 347.

MAISSEN, FELICI: *Schuld und Sühne in der uralterischen Volkssage.* En: *Forschungen zur Rechtsarchäologie und Rechtlichen Volkskunde*, Bd. 12, Zürich 1990, 153 – 182.

MAISSEN, FELICI: *Schweizer Studenten an den Universitäten Ingolstadt-Landshut-München, 1472 – 1914.* En: *Zeitschrift für Schweiz. Kirchengeschichte*, 84 (1990), 109 – 178.

MAISSEN, FELICI: *Walliser Studenten an den Universitäten Heidelberg und Strassburg.* En: *Blätter aus der Walliser Geschichte*, 22. Bd. 1990, 237 – 246.

*Manual per catschadurs grischuns.* (Red. principala: Peter Meile. Transl. sursilvana: Norbert Vinzens, Clemens Pally. Ed.: Inspectorat da chatscha e pesca dil cantun Grischun. Mustér, Condrau, 1986.) – XII, 226 p. ill.

*Manual per chatschaders grischuns.* (Red. principala: Peter Meile. Trad. [ladina]: Flurin Bischoff. Ed.: Inspectorat da chatscha e pes-cha dal chantun Grischun. Disentis/Mustér, Condrau, 1986.) – XII, 226 p. ill. [Titel sin la cuverta: Manuel pels chatscheders grischuns.]

MATHIEU, JON: *Eine Agrargeschichte der inneren Alpen.* Graubünden, Tessin, Wallis 1500 – 1800. (Zürich,) Chronos, (1992). – 367 p. (Habschr. Uni Bern).

MATHIEU, JON: *Considerazioni sul dominio grigione in Valtellina e Valchiavenna.* 1991. – En: Clavenna 29(1990), 227 – 229.

MATHIEU, JON: *Maiensässwirtschaft in Graubünden, 15. – 19. Jahrhundert.* 1991. – En: Jahrb. HAGG. 120(1990), 71 – 124.

*Menschen am Piz Bernina: gestern – heute – morgen.* 100 Jahre Sektion Bernina SAC. [Red.: Peter Donatsch; Gestaltung; Rolf Vieli.] Chur, Verlag Bündner Monatsblatt, 1990. – 152 p. ill.

METZ, PETER: *Geschichte des Kantons Graubünden.* Bd. 2: 1848 – 1914. Chur, Calven Verlag, 1991. – 717 p. ill.

NARCISIO BORDO, BERNARDINO: *Dallas alps reticas allas collinas etruscas.* Profil biografic digl serviaint da Dia, Frar Giatgen Giani. [Versiun surm.: Ambros Sonder. Tinizong, Cumegn Baselgia,] 1991. – 16 p.

*Pagina rumantscha.* [Cumpara ina giada per mais en la Coop-Zeitung, Basilea.] 16-9-1986ss.

PFISTER, ALEXANDER: *Jörg Jenatsch*. Sein Leben und seine Zeit. Von A'P', mit einem Zusatzkapitel von Jon Mathieu. 5. Aufl. Chur, Bündner Monatsblatt, 1991. – 523 p.

PLANTA, ARMON: *Verkehrswege im alten Rätien Bd. 4.* Unumgängliche Fragen zur römischen San Bernardinoroute. – Alte Wege am Splügenpass (Tumasch Planta). – Alte Wege durch die Rofla und Viamala. – Frühe Verkehrswege im Umkreis von Bonaduz. (Chur), Bündner Monatsblatt, (1991). – 269 p. ill. cartas.

POOL, GEORG: *Das Sündenregister einer Bergeller Hexe*. Ein Beitrag zur Geschichte der Hexenverfolgung im Bergell. – En: BM. 1991, 311 – 320.

*Rätikon.* [Heftthema.] Chur, Terra Grischuna 50(1991), Heft 4.

RAMMING, GIAN: *Reto Caratsch und sein rätoromanisches Werk*. Lic. phil. Universität Zürich, 1990. – VI, 139 p.

*Regionale Identität in Europa*. Tagung Trient, 9. – 10. Okt. 1990. Trient 1991. – 217 p. Autonome Region Trentino-Südtirol. 6.

ROBBI, RETO J.: *St. Moritz in Bildern von gestern = St. Moritz in yesterday's photographs*. [Übers.: M. Melcher Kramer.] St. Moritz, R.J. Robbi, [ca. 1990]. – 120 p. ill.

RUFER, ALFRED: *Come i Grigioni persero la val San Giacomo e il comune di Villa*. 1991. – En: Clavenna 29(1990), 215 – 225.

SALIS, RODO VON: *Zur Genealogie der Salis-Samaden in Oesterreich des Stammes der Salice* aus Sala Comacina (Herzogtum Mailand), dann Breslau. [Muttenz] 1990. – En: *Jahrbuch der Schweizerischen Gesellschaft für Familienforschung*, 1990, 55 – 109.

SCHLICHENMAIER, GISELA; BERTHER, NORBERT: *Bündner Bibliographie 1990*. – En: BM. 1991, 87 – 126.

SCHMID, MARTIN: *Walser – frühe Vorfahren, liebe Freunde*. Splügen 1992. – En: Jber. Walservereinigung Graubünden 1991, 41 – 63.

*Scuntrada Laax, 5. – 11.8.1991*. Documentazion. (Cuira, Lia Rumantscha, 1992.) Referats. – IV, 264 p. ill.

Referats, ressuns [sic!] da pressa. – IV, p. 265 – 554, ill.

*Scuntrada Laax, Falera, Flem, Sagogn, 5. – 11.8.1991*. Guid. (Cuira, Lia Rumantscha, 1991.) – 72 p.

*Scuntrada Laax, Falera, Flem, Sagogn, 5. – 11.8.1991*. Prevista, Program d'annunzia. (Cuira, Lia Rumantscha, 1991). – 48 p.

SIMMEN, HANS: *Bürgergeschlechter in Fideris*. [Schiers, Verlag Prättigauer Zeitung,] 1991. – 16 p.

Sep. Prättigauer Zeitung.

SIMONETT, JÜRG: *Il traffico dai Grigioni alla Valtellina e Valchiavenna*. 1991. – En: Clavenna 29(1990), 231 – 234.

SOBIELA, GUIU: *Chiampel, Gabriel, Vulpius und Lansel & Co.* – En: TG. 50 (1991), 36 – 39.

*Solidarität*. Programmzeitung zum Fest = Gasetta da program tar la festa. Avust 1991. – 32 p. ill.

Agiunta en : BZ, BT, Gas. Rom.

*Sommerliches Graubünden*. [Heftthema.] Chur, Terra Grischuna 50 (1991), Heft 3.

*Die Spezialitäten aus Graubünden*. Entstehung, Geschichte, Anekdoten. [Red.: Markus Joos.] Bottmingen, Chur, Terra Grischuna Verlag, 1991. – 80 p. ill.

*Stern 91 = Etoile 91 = Stella 91 = Staila 91*. Las vias dals 700 onns da l'Uniun svizra per sendas. In project realisà cun il sustegn da la Mobiliar svizra, societad da segiranzas. 1991. – 144 p. ill. [Text en RG.]

*Teater*. Introducziun tier l'inscenaziun dad Andorra da Max Frisch. Carnet da program. Trun 1991. – 24 p.

TEN DOORNAAT, HANS: *Arnold Büchli <1885 – 1970>*. – En: Sagenerzähler und Sagensammler der Schweiz. Hrg.: Rudolf Schenda, Hans ten Doornkaat. Bern, Stuttgart, 1988, 521 – 597.

TENNER, GION: *La historia dalla baselgia da sogn Roc e sogn Bistgaun, Segnas*. Cun ina annexa davart ils caplons da Segnas e la corrigenda dil cudischet «Baselgias e capluttas da Mustér». [Segnas, G. Tenner,] 1991. – 11 f.

*Unterengadin/Samnaun*. [Heftthema]. Chur, Terra Grischuna 50(1991), Heft 1.

*Das Urbar der Gemeinde Grabs, 1691*. Bearb., komm. und hrg. von Hans Stricker. (Buchs, BuchsDruck und Verlag, (1991). – 239 p. ill.

*Uschè pitschna ed ha già 700 onns*. 700 onns da la Confederaziun. [Prospect.] Berna 1991.] [Texten RG.]

*Verein für Bündner Kulturforschung*: Eingabe an das Eidgen. Departement des Inneren zwecks Unterstützung der Forschungsstelle des Vereins für Bündner Kulturforschung gemäss Art. 16 FG. (Chur 1990.) – 34 f.

*La via svizra*. Guid cun 6 propostas da viandar ed ina gronda carta panoramica. Brunnen, Waldstätter Verlag, 1991. [Text en RG.]

VINZENS, MARTIN: *Einige Notizen über die Gemeinde Luwen*. [Luwen] 1989 – 1991.

VOGLER, WERNER: *Heilendes Wasser*. Übersicht über die Geschichte des Pfäferser Bades. [S.l.e.a.]. – 7 p. ill.

VOGLER, WERNER: *Die historische Kulturlandschaft von Pfäfers und Ragaz*. Basel 1991.  
– En: Schw. Vlk. 81(1991), 2/3, 26 – 34.

*Walser Regestenbuch*. Quellen zur Geschichte der Walseransiedlung = Fonti per la storia degli insediamenti Walser, 1253 – 1495. A cura di Enrico Rizzi. (Anzola d'Ossola,) Fondazione Arch. Enrico Monti, 1991. – 351 p.

WANNER, KURT: *Spiel und Sport in Graubünden*. (Chur,) Verlag Bündner Monatsblatt, (1991). – 224 p. ill.

WANNER, KURT: *Sui Sentieri dei Walser*. Excursioni, storia, folklore. [Trad.: Mina Waldmann-Münzenmeier.] Domodossola, Grossi, 1991. – 288 p. ill. [Titel original: Unterwegs auf Walserpfaden]

WANNER, KURT: *Unterwegs auf Walserpfaden*. Ein Wanderbuch. (Chur,) Walservereinigung Graubünden; Verlag Bündner Monatsblatt, Terra Grischuna Verlag, (1989). – 288 p. ill.

*Wasserwege*. 10 Wanderungen an bedrohten Wasseroasen der Schweiz. Red.: Peter Lüthi, Kaspar Schuler, Fortunat Anhorn. Zürich, Schweiz. Greinastiftung, 1991. – 68 p. ill.

WENNEKER, ERICH: *Die Bibliothek und die Handschriften des Petrus Domenicus Rosius a Porta*. [S.l.], E. Wenneker, [ca. 1990]. – 24 f. facs.

*Werdenberger Jahrbuch 1991*. Historisch-heimatkundl. Vereinigung des Bezirks Werdenberg. Red.: Otto Ackermann [e.a.]. (Buchs, BuchsDruck und Verlag, 1990.) – 211 p. ill.

*Werdenberger Jahrbuch 1992*. Historisch-heimatkundl. Vereinigung des Bezirks Werdenberg. Red.: Otto Ackermann [e.a.]. (Buchs, BuchsDruck und Verlag, 1991.) – 196 p. ill.

WIDMER, KUNO; GARTMANN, INES: *Publicaziuns*. Tscherna bibliografica. Cuoira, Puntraschigna 1991. – En: Ann. 104(1991), 167 – 182.

WIESER, CONSTANT: *Zuoz*. Geschichte und Gegenwart. Bern, Paul Haupt, (1991). – 104 p. ill.

Schweizer Heimatbücher. 190.

ZINGGELER, RUDOLF: *Ein Zürcher Industrieller erwandert die Schweiz*. Fotografien von 1890 – 1936. Einl. und Auswahl der Fotos von Nikolaus Wyss. (Basel,) Verlag der Schweiz. Gesellschaft für Volkskunde, (1991). – 288 p. ill.

ZINSLI, PAUL: *Erinnerungen an Andrea Schorta*. – En: Bündn. Jahrb. 34(1992), 39 – 45.

ZINSLI, PAUL: *Walser Volkstum in der Schweiz, in Vorarlberg, Liechtenstein und in Italien*. Erbe, Dasein, Wesen. 6. durchges. und erg. Aufl. Chur, Verlag Bündner Monatsblatt, 1991. – XVIII, 566 p. ill. 72 tavlas.

*Art, architectura*

BETZ, JUTTA: *Laax*. Deutsch und romontsch. [Übers.: Giusep Venzin.] Passau, Kunstverlag Peda, 1990. – 30 p. ill. [Titel sin la cuverta.]  
Peda-Kunstführer. 30.

BOUVIER, NICOLAS: *L'art popular*. (Transl.: Flurin Spescha.) Mustér, Desertina, 1991. – XV, 300 p. ill.  
Ars Helvetica. Art e cultura visuala en Svizra. 9.

CADUFF, GIACHEN: *Pleif*. Deutsch und romontsch. Passau, Kunstverlag Peda, 1991. – 38 p. ill. [Titel sin la cuverta.]  
Peda-Kunstführer. 15.

CATHOMEN, IGNAZ: *Falera, St. Remigius*. Deutsch, romontsch, english, italiano, français. (Text und Red.: I'C, Giusep Venzin.) Passau, Kunstverlag Peda, 1991. – 42 p. ill. [Titel sin la cuverta.]  
Peda-Kunstführer. 42.

*Chasa Jaura, Valchava*. Collecziun Erich Valär. (Text: Jürg Goll-Gassmann ... [e.a.]. Chasa Jaura 1990. – Mappa cun 2 broschuras à 11 p. [tud. e rum.], 16 tavlas.

HENDRY, TARCISI: *300 onns baselgia parochiala da s. Vigeli, 1691, 1991*. Documentaziun fotografica. [Sedrun,] Pleiv da Tujetsch, 1991. – 32 p. ill. [Titel sin la cuverta.]

KOSLOWSKY, URSULA: *Vrin*. Passau, Kunstverlag Peda, 1991. – 18 p. ill. [Titel sin la cuverta.]  
Peda-Kunstführer. 22.

*La mamma a Stampa*. Annetta, gesehen von Giovanni und Alberto Giacometti. [Ausstellungskatalog.] Red.: Beat Stutzer. Chur, Bündner Kunstmuseum; Zürich, Kunsthaus, 1990. – 183 p. ill.

MURBACH, ERNST: *St. Martin in Zillis*. 17. Aufl. Bern, Gesellschaft für Schweiz. Kunstgeschichte, 1990. – 14 p. ill.  
Schweiz. Kunstführer, Serie 2, Nr. 20.

*Museen Graubündens = Museums grischuns= Musei grigioni*. 4., erw. Ausg. [S.l.], Vereinigung Museen Graubündens, 1990. – 46 p. ill. [Titel sin la cuverta.]

PREISWERK-LÖSEL, EVA-MARIA: *Artisanat, art appligà*. Cun artitgels da Katja Guth-Dreyfus, Jürg A. Meier, Katrin Roth-Rubi. (Transl.: Ines Gartmann.) Mustér, Desertina, 1991. – VII, 291 p. ill.

Ars Helvetica. Art e cultura visuala en Svizra. 8.

RUTISHAUSER, HANS: *Geschichte der Denkmalpflege in Graubünden*. 1991. – En: BM. 1991, 5 – 16.

*Savognin*. Fundaziun Museum Curvanera: Museum regiunal Savognin. Savognin 1990. – 24 p. ill. [Titel sin la cuverta.]

*Schmuck am Haus.* [Heftthema.] Chur, Terra Grischuna 50(1991), Heft 6.

STUTZER, BEAT; WINDHÖFEL, LUTZ: *Augusto Giacometti*. Leben und Werk. Chur, Verlag Bündner Monatsblatt, 1991. – 207 p. ill.

*Religiun, baselgia*

CAMARTIN, FLORENTINA: *Il rusari da Nssadunna ed autras oraziuns*. [Mustér, F. Camartin,] 1991. – 24 p. [Titel sin la cuverta.]

CAVEGN, BRUNO; DERAGISCH, SILVIO: *Jesus part'il paun, nus partin il paun*. [Scharans,] S. Deragisch, 1990. – 12, 6, 8 f. notas.

MAISSEN, FELICI: *Il senn religius e la veta cristiana el proverbi romontsch*. [S.l.e.a.], p. 232 – 251.

*Texts giuridics, vita publica*

CAVIEZEL, IVO: *Die Volksinitiative im allgemeinen und unter besonderer Berücksichtigung des Kantons Graubünden*. Diss. iur. Freiburg. Freiburg, Universitätsverlag, 1990. – XL, 238 p.

*La Confederaziun en furma concisa*. Ed.: Chanzlia federala svizra. 14. ed. Berna 1992. – 40 p. [RG.]

*Cudesch civil svizzer dals 10 da december 1907*. Stadi dal 1. da schaner 1989. Berna, Chanzlia federala, 1989. – 279 p.

DOMENIG, JÜRG: *Die Adhäsionsklage im Bündner Strafprozess*. Diss. jur. Zürich. Zürich, Juris Druck und Verlag, 1990. – XXII, 184 p.

MAISSEN, FELICI: *Rechtsgrundsätze in rätoromanischen Sprichwörtern*. Zürich 1991. – En: *Forschungen zur Rechtsarchäologie und Rechtlichen Volkskunde*, Bd. 13(1991), 247 – 280.

*Mandat per la Festa d'ingrazchamaint federala 1991*. La regenza a la populaziun dal chantun Grischun. (Cuoira 1991). – 4 p.

*Mandat per la Rogaziun federala 1991*. La regenza alla populaziun dil cantun Grischun. (Cuera 1991). – 4 p.

MARGADANT, SILVIO: *Die Volksabstimmungen im Kanton Graubünden, 1917 – 1990*. 1991. – En: BM. 1991, 151 – 197.

*Messadi davart la revisiun da l'artitgel da linguatgs da la constituziun federala (art. 116 CF) dals 4 da mars 1991*. [S.I.] 1991. – 43 p.

*Ordinaziun davart il stadi civil (OSC) dal 1. da zercladur 1953.* (Stadi dal 1. da schaner 1989.) [Berna, Chanzlia federala.] – 68 p. [RG.]

*Provisiuns en il tegnairchasa èn inditgadas.* (Berna, Uffizi federal per il provediment economic dal pajais, 1990.) – 12 p. ill. [RG.]

*Recess dil Cussegli grond dil Grischun per la votaziun cantunala dils 2 da zercladur 1991.*

Revisiun parziala dalla lescha d'ustria pil cantun Grischun.

Relasch d'ina lescha davart il (sic!) guids da muntogna ed il sport da skis. [Cuera, Canzlia cantunala, 1991.] – 16 p. [Sursilvan, ladin.]

*Recess dil Cussegli grond dil cantun Grischun per la votaziun cantunala dils 8 da december 1991.*

I. Lescha da maternitad.

II. Participaziun alla clinica da rehabilitaziun a Valens.

III. Dretg da votar e d'eligibladad cun 18 onns. [Cuera, Canzlia cantunala, 1991.] – 24 p. [Sursilvan, ladin.]

*Recess dil Cussegli grond dil Grischun per la votaziun cantunala dils 17 da matg 1991.*

I. Lescha da scoletta [Cuera, Canzlia cantunala, 1991.] – 16 p. [Sursilvan, ladin.]

*Riom/Paronz. Migliuraziun/Melioration R'/P. Riom/Paronz,* [Meliorationsgenossenschaft], 1989. – 40 p.

SCHMID, MARTIN: *Das Gerichtsverfahren im bündn. Strafprozess.* Diss. iur. Univ. ZH. Zürich, Juris Druck, 1990. – XXV, 260 p.

*Las segiranzas – tut cler.* Ed.: Segiranzas Winterthur, Lia Rumantscha. [S.a.] – 24 p. [Text en RG.]

*Società da trafic dal Grischun:* Info-Ticket. Mansters dal turissem in Grischun. Cuira, [s.a.]. [Prospect.]

*Surrein.* Cassa Raiffeisen S', 1940 – 1990, 50 onns. [Text: Giuli Maissen. Surrein, Cassa Raiffeisen], 1990. – 31 p. ill. [Titel sin la cuverta.]

*Turitg.* La scola politecnica federala a T'. Ina survista. Turitg 1991. – 30 p. [Text en RG.]

*Uniun da traffic Grischun:* Info-Ticket. Professiuns dil turissem el Grischun. Cuera, [s.a.]. [Prospect.]

*La via da la Svizra en l'avegnir da l'Europa.* (Red.: Walter Fröhlich. [Berna 1991].) – 34 p. [RG.]

*Votaziun federala dals 2 da zercladur 1991.* Explicaziuns dal cussegli federal. Objects da votaziun: Nov urden da finanzas da la confederaziun. – Revisiun dal dretg penal militar. [Berna,] Chanzlia federala, 1991. – 24 p. [RG.]

*Votaziun federala dals 16 da favrer 1992.* Explicaziuns dal cussegli federal. Objects da votaziun: Assicuranza da malsauns. – Experiments cun animals. [Berna,] Chanzlia federala, 1992. – 16 p. RG.]

*Votaziun federala dals 17 da matig 1992.* Explicaziuns dal cussegli federal. Objects da votaziun: Bretton Woods. – Protecziun da las auas. – Iniziativa «Salvament da nossas auas». – Tecnologia dals gens. – Servetsch civil. – Dretg penal sexual. [Berna,] Chanzlia federala, 1992. – 80 p. [RG.]

WASER, EVELYNE: *Die allgemeinen öffentlichen Bibliotheken des Kantons Graubünden, mit besonderer Berücksichtigung der Region Mittelbünden: eine Bestandesaufnahme.* Diplomarb. der Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare. Bern 1990. – 266 f.

WINZAP, ISIDOR: *Falera in den Fängen des Tourismus.* Sind der Bauernstand und die romanische Sprache in Falera zum Tode verurteilt? [Chur, Isidor Winzap,] 1991. – 9 f.

WITTWER, BEAT: *Anfang und Entwicklung des Fremdenverkehrs in Klosters-Platz 1870 – 1920.* Liz. Uni ZH. Domat/Ems 1990. IV, 203 p. ill.

#### *Per uffants e giuvenils*

*Avri ils egls!* [Gieu da traffic.] Bern, Automobil Club der Schweiz, 1991.

*Begegnung/Rencontre/Incontro/Sentupada.* Trad.: Gregori, G.P. Zürich 1991. Dialog 17(1991), 65. [RG.]

BOLLIGER, MAX: *Sast te pertge?* Istorgias da M'B'. Ill. dad Alban Welti. (Surmiran: Reto Capeder, Daniela Cina.) Coira, Tgesa editoura cantunala per stampats e medis d'instrucziun, 1990. – 40 p. ill.

BOLLIGER, MAX: *Sast tü perche?* Istorgias da M'B'. Ill. dad Alban Welti. (Vallader: Leta Mosca-Gaudenz). Cuoira, Chasa editura chantunala per stampas e mezs d'instrucziun, 1990. – 40 p. ill.

BOLLIGER, MAX: *Sest tü perche?* Istorgias da M'B'. Ill. dad Alban Welti. (Puter: Jon St. Morell, Anna Alice Dazzi Gross.) Cuira, Chesa editura chantunela per stampas e mezs d'instrucziun, 1990. – 40 p. ill.

BOS, BURNY; BEER, HANS DE: *Olli, l'elefantin.* Text da B'B'. Purtrets da H'd'B'. Trad. da Anni Tscharner-Tschander. (Schlarigna, ) Uniun dals Grischs, (1991). – 28 p. ill.

CUONZ, ROMANO: *Abenteuer Nationalpark.* Christina und Daniel erleben den Schweiz. Nationalpark. Luzern, Kinderbuchverlag, (1991). – 40 p. ill.

DEPLAZES, GION: *Carstgauns s'entaupan.* Cuv. e dessegn: Corinna Galvagni-Steinrisser. (2. ed.) Turitg, Ovra svizra da lectura per la giuventetgna; Cuera, Ligia Romontscha, (1991). – 32 p. ill.  
OSL. 1030.

DERIB: *Jo.* (Transl. en RG: Gian Peder Gregori cun agid da scolaras e scolars. La Tour-de-Peilz, Zürich, Genf, Stiftung für das Leben/Fundaziun per la vita, 1992). – 92 p. ill.

FAGERSTRÖM, GRETHE; HANSSON, GUNILLA: *La famiglia crescha.* La famiglia Caprau survegn in pop. Text da G'F' e G'H'. Dessegn da G'H'. Transl. egl idiom sursilvan da Clau Solèr. Ravensburg, Otto Maier; Cuera, Ligia romontscha, (1991). – 48 p. ill.

FAGERSTRÖM, GRETHE; HANSSON, GUNILLA: *La famiglia crescha.* Text original da G'F' a G'H'. Maletgs da G'H'. Transl. agl idiom sutsilvan da Casper Nicca. Ravensburg, Otto Maier; Cuira, Leia rumàntscha, (1991). – 48 p. ill.

FAGERSTRÖM, GRETHE; HANSSON, GUNILLA: *La famiglia crescha.* Text original da G'F' a G'H'. Maletgs da G'H'. Transl. agl idiom surmiran da Rina Steier. Ravensburg, Otto Maier; Cuira, Leia Rumantscha, (1991). – 48 p. ill.

(KAUFMANN-BEZZOLA, SIBYL:) *Die Raumzeitreise = Pel muond aint.* (Trad. rum.: Jacques Guidon. Surava, Casa editura per art ed artists, 1992). – 24 p. ill.

KEIL, UTE: *Barba Fadri ed igl teissa.* En'istorgia dad U'K', ill. da Yoly Maurer, messa en surm. da Moscha Jegher-Camen. Turitg, Ovra svizra da lectura per la giuentetgna; Cuira, Lia rumantscha, (1991). – 24 p. ill.  
OSL. 1944.

KRIEG, DANIEL; BUCHER, MAYO: *Lingo.* Das Schweizer Sprachenspiel = Le jeu suisse des langues = Il gioco svizzero delle lingue = Il giu svizzer da las lingus. Zürich, Verlagsinstitut für Lehrmittel, 1991.

LEHMANN-GUGOLZ, URSULA: *Cotschnuna, inua es tieu bap?* Cuv. e disegns: Edith Schindler. Trad. in rum. puter: Chatrina Urech-Clavuot. Turich, Ovra svizra da lectüra per la giuentüna; Cuira, Lia rumauntscha, (1991). – 32 p. ill.  
OSL. 1947.

LINDGREN, ASTRID: *Mio, meis Mio.* Trad. (valladra): Gianna Bettina Gritti. Turich, Ouvra svizra da lectüra per la giuentüna; Cuira, Lia Rumantscha, (1991). – 39 p.  
OSL. 1946.

*Mach's guet = Bonne chance = In bocca al lupo = Bun viadi.* [Gö per la scoulina, diff. idioms. Transl.: LR.] Luzern, Kant. Lehrmittelverlag, 1992. – [5 carnets + instrucziun.]

SCHMID, ELEONORE: *Sto sü Lala, il San Niclò es cò.* (Trad.: Anni Tscharner-Tschander. Schlarigna,) Uniun dals Grischs, (1991). – 28 p. ill.

TOBLER, ROBERT: *Igls deis strubagleas.* En'istorgia da R'T' cun ill. da Hanna Stracuk. Versiun surm.: Domenica Steier-Brenn. Turitg, Ovra svizra da lectura per la giuentetgna; Cuira, Lia rumantscha, (1991). – 32 p. ill.  
OSL. 1945.

TRIET, ANDI; BISIG, CHRISTIAN: *Der grosse Kristallfund*. Eine Abenteuergeschichte aus dem Albulatal und Domleschg = *La calameta digl cristal*. Ena istoria d'aventura dalla Val Alvra e Tumliastga. Ill.: C'B'. Text: A'T'. (Transl.: Reto Capeder. Surava, Casa editura per art ed artists, 1992.) – 39 p. ill.

*Igl zundrign*. Gasettigna studentica da Surmeir. Savognin, Uniun rumantscha da Surmeir. 1(1990)ss.

#### *Meds didactics*

*Ambient*. Cudisch da lungatg per las scolas primaras sursilvanas, tschunavla e sisavl classa. (Ill.: Linus Flepp. Cuera, Casa editura cantunala per mieds d'instrucziun, 1991). – 255 p. ill.

*L'arch dals custabs*. Commentar per magisters. (Elav. dal text: Claudio Gustin, Stefan Niggli. II.: Constanza Filli Villiger. Cuoira, Chasa ed. chantunala da stampa e mezs d'instrucziun, 1990). – 98 p. tavlas.

*Conturns*. Amprem codesch da lungatg per las scolas primaras da Surmeir. (Red.: Jachen Curdin Arquint ... [e.a.]. Transl.: Marlies Eugster-Devonas. 2 ed.) Coira, Tgesa editoura cantunala per stampats e meds d'instrucziun, (1991). – 126 p. ill.

*Her ed boz*. Terz cudesch da lingua per las scoulas primaras da l'Engiadina Bassa e da la Val Müstair. (Red.: Jachen Curdin Arquint ... [e.a.].) Cuoira, Chasa editura chantunala per stampas e mezs d'instrucziun, (1990). – 249 p. ill.

*Ilanz*. Musikschule Surselva: Cuors elementar 1/2 = Grundkurs 1/2. Red.: Fina Blumenhal ... [e.a.]. Ilanz, Gemeindeverband Surselva, 1991. – 165 p. ill. notas. [Titel sin la cuverta.]

MENZLI, GIERI: *Curs da rumàntsche sutsilvan*. Lecziùns 1 – 18. Adataziùn agl idiom sutsilvan: Georgina Schaller-Gabriel, Paul Frigg e Bartolome Tscharner. Cuira, Leia Rumàntscha, 1991. – VI, 185 p. ill.

RÖÖSLI, JOSEPH; ZIHLMANN, HANS: *Musica*.

Nr. 3+4 puter (trad.: Annetta Ganzioni.)

Nr. 3+4 vallader (trad.: Tina Janett)

Nr. 5+6 sursilvan (transl.: Albert Berther [e.a.].) Cuera, Casa editura cantunala per mieds d'instrucziun, 1991.

*Übergänge*. Deutschbuch für romanischsprachige Schüler, 6. Schuljahr. (Red.: Cristian Collenberg.) Chur, Kant. Lehrmittelverlag Graubünden, (1991). – 163 p. ill. *Arbeitsblätter zum Sprachbuch*. Chur 1991. – 87 p. ill.

*Veias a la matematica 2*. (Red.: Batholome [sic!] Tscharner.) Cuira, Tgea editura cantunala per stampats a mieds d'instrucziùn, 1991. – 112 p. ill.

*Veias a la matematica 3*. (Red.: Bartholome Tscharner.) Cuira, Tgea editura cantunala par stampats a mieds d'instrucziùn, 1991. – 128 p. ill.

*Chant, musica*

*Guardia grischuna.* Cudisch de cant per chor viril. (3. ed. Cuera,) Ligia Romontscha, (1992). – 324 p. notas.

*Ursign cantign.* Canzungettas e versets. (Red.: Daniela Caspar-Steier [e.a.]. II.: Constanza Filli Villiger. Savognin,) Uniun rumantscha da Surmeir, 1991. – 92 p. ill. notas.

*Plattas, cassettes, CDs*

BAUER, ROLAND: *98 Tonproben zum ALD I.* Salzburg 1991. (Ladinia 14, 1990). CD.

ECKHARDT, OSCAR: *Die Mundart der Stadt Chur.* Kassette ZLGR 9.

SOLÈR, CLAU: *Romanisch im Schams.* Kassette ZLGR 5.

*Scursanidas dals periodics*

- ALD: *Sprach- und Sachatlas zum Studium des Dolomitenladinischen.*  
ALE: *Atlas Linguarum Europae.*  
Ann.: *Annalas da la Società Retorumantscha*, Cuera 1886ss.  
BM.: *Bündner Monatsblatt*, Chur 1850 (1914)ss.  
Bündn. Jahrb. *Bündner Jahrbuch*, Chur 1945ss.  
DRG.: Dicziunari Rumantsch Grischun, Cuira 1939ss.  
Jahrb. HAGG: *Jahrbuch der Historisch-Antiquarischen Gesellschaft von Graubünden.* Chur 1871ss.  
Ladinia: *Ladinia.* Sföi culturâl dai Ladins dles Dolomites. San Martin de Tor 1977ss.  
OSL.: *Ouvra Svizra da Lectüra per la Giuventüna.*  
(Schw. Jugendschriftenwerk, SJW.)  
RLiR.: *Revue de linguistique romane.* Paris 1925ss.  
RRL.: *Revue roumaine de Linguistique.*  
Schw. Vk.: *Schweizer Volkskunde.* Korrespondenzblatt der Schweiz. Gesellschaft für Volkskunde.  
TG.: *Terra Grischuna.* Zeitschrift für bündnerische Kultur, Wirtschaft und Verkehr. Chur 1942ss.  
ZRPPh: *Zeitschrift für romanische Philologie.* Halle 1877ss.

Institut dal  
Dicziunari Rumantsch Grischun

I. Gartmann

